

# ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Lastwagen  
(Fahrrestell)

Fabrikmarke

V O L V O

Typ

F 86 - .. S 2 . \*\*)

CH 3850 11

ERKENNUNGSMERKMALE "F 86" beidseitig unten auf Türen.-  
"F 86-..S 2" (F 86-..S2H=Rechtslenkung) auf Hersteller-Plakette unterhalb Beifahrersitz  
sowie über Fahrrestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn seitl. a. Längsträger vor Federsupport + a. Plakette  
Motorkennzeichen eingeschlagen "TD 70 B" vorn links auf Motorblock vor Einspritzpumpe  
Hersteller AB VOLVO, Göteborg (S) Importeur Automobiles VOLVO SA, Lyss \*)

FAHRGESTELL Anz. Achsen 2 Anz. Räder 6 Antrieb a. Hinterräder  
Lenkung links od. rechts Lenkhilfe hydraulisch  
Betriebsbremse Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken  
Hilfsbremse Federsp. sep. Be- Dauerbremse Staudruck pneum.  
Stellbremse halter, Notl. vorr. Anhängerbr. 2-Leiter, indirekt  
Getriebeart mech. vollsynchronisiert Anz. Gänge 8  
Diff. Sperrvorhanden nach W. Zughaken nach W. Höchstgeschwindigkeit 88 km/h

MOTOR Bauart Reihe Takte 4  
Marke VOLVO Treibstoff D  
Typ TD 70 B (Turbolader)  
Lage vorn Anz. Zyl. 6  
Bohrung 104,77 Hub 130  
Hubraum 6721 cm<sup>3</sup> Steuer-PS 34,23  
Leist.-PS 207 (DIN) bei 2400 U/min

KAROSSERIEFORM Frontlenkerkabine Anz. Türen 2  
(auf Wunsch mit Liegepritsche) Schiebedach  
Anz. Plätze : TOTAL 2 +; vorn 2; Mitte    ; hinten    ; Stehplätze    

Kühlung Wasser  
Lärm 82 dB (A) bei 2450 U/min  
Lärmdämpfung 1 Topf 910 x 0200 ++)

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1940</u> H <u>1743</u>	
	Spurkreis L <u>18,0</u> R <u>18,0</u> **)	
Achsabstand	<u>4900</u> **)	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>8870</u> **)	_____
Breite	<u>2300</u>	_____
Höhe	<u>2530</u>	_____
Ueberhang V	<u>1240</u>	_____
H	<u>2730</u> **)	_____
S	_____	_____

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	_____	<u>je nach Aufbau</u>	_____	_____
Nutzlast	_____	<u>je nach Aufbau</u>	_____	_____
Total	_____	_____	_____	<u>16000</u>
Fabrik-Garantie	<u>6000</u>	_____	<u>11000</u>	<u>17000</u>
Reifen-Dimens.	<u>11.00-20 X od. Multiply</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>6500 (8,0)</u>	<u>11500</u>	<u>(8,0)</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht <u>32000</u> kg			_____

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 24 V  
Fernlicht 2/ CR (E) Lichtlupe \_\_\_\_\_  
Abblendlicht 2/ CR (E) Standlicht 2/HELLA 108 ZR CB  
Markierlicht - Nebellampen \_\_\_\_\_  
Warnvorrichtung 1/elektrisch (1-Ton) Lautstärke 100 (dB) A  
Scheibenwischer 2/elektrisch (2-Stufen) Waschanlage vorhanden  
Schlusslicht 2/HELLA K23354 Rückstrahler 2/ I (E)  
Stoplicht 2/ do. Rückfahrlampen \_\_\_\_\_  
Kontroll-Nr. -Bel. 1/kombiniert Schildform Hochformat/  
Rückspiegel 2/beids. aussen Geschw.-Messr. Tachogr. +Tourenr.  
Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe  
Vorn g = 4 (E) seittl. \_\_\_\_\_ hinten G=K 23354  
Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen \_\_\_\_\_  
Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

## ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen  
Marke & Typ VOLVO F 86 - .. S2 \*\*)  
Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_  
Typenschein-Nummer CH 3850 11  
Karosserieform \_\_\_\_\_  
Plätze : Total 2 +) (Vorn) 2 +)  
Leergewicht 1t. Waagsch Treibstoff D  
PS 34,23  
Nutzlast Je n. Fz. Hubraum 6721  
Gesamtgew. 16000 Anhängelast \_\_\_\_\_  
Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fahrzeuges : F86-49\*S2\*

\*) 2er Importeur F. Häusermann, Zürich.

\*\*\*) Modelle : F 86-34 S2 = 3400 mm Radstand (Masse und Spurbreite sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren)  
38 = 3800  
42 = 4200  
49 = 4900

+\*) Anzahl Plätze : Auf Wunsch Zusatzsitz in Kabinenmitte dann 3 Plätze.

++) Auspuffrohrende wird vom Importeur 45° nach hinten abgekröpft.

Kippbare Führerkabine ist gem. BAV Art. 22, Abs. 1 gegen ein Zurückkippen zuverlässig gesichert.

Ort und Datum der Prüfung .

Die Prüfungskommission

Lyss, 15.9.70 / 4.12.1970

§) Ausrüstung ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Lastwagen  
(Fahrgestell)

Fabrikmarke  
V O L V O

Typ  
F 86 - .. S 2 .

Typenschein-Nummer  
CH 3850 11

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 1.12.72 in Bern - AS (Ab Fahrgestell-Nr.: F 86 - .. S 2 . 12 782)

Getriebeart: auf Wunsch = automatisches Getriebe "Allison MT 41"  
Anzahl Stufen = 6 (4 Stellungen).

Staudruckbremse kombiniert mit hydraulischer Bremse im Getriebe; elektropneumatisch  
betätigt; nicht abstufbar.

Nachtrag vom 4.4.73 - Sw

Weitere Modellvarianten:

F 86-51 S2 =	Radstand =	5100 mm
F 86-52 S2 =	" =	5200 mm
F 86-54 S2 =	" =	5400 mm